

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號六九一第卷五十五第紙聞新) Tuesday 19 February 1974 Vol. 35 No 196 Page 1

零售每份	一毛五
全年	三十六元
半年	十八元
每月	三元
每季	九元
無論派報或郵寄	



北京不欲外僑太注意中國新革命

傳批林孔運動

周恩來將受害

（北京十九日路透電）此間三位外國新聞記者今日被阻止參觀在街上陳列的漫畫，這些是批評林彪及孔子思想的宣傳運動之一部份。此事亦足以表示中國人欲北京的外僑太注意該項運動的新跡象。

該三位記者，包括英、法及智利等國籍各一人，同駕車前往北京城北約廿五里，接近十三陵名勝地的一個新鄉村，曾看到街上有些漫畫，內容是以已故前任國防部長林彪及公元前六世紀的孔子等人物為題材。

常記者觀看該等漫畫的數分鐘後，一位華人似係公務員，曾向前勸告各記者要離開，當詢問何故，則答稱：此等漫畫並非拿來展覽。

奧地利維也納美聯社電：據匈牙利報章昨發表消息，謂中國總理周恩來，可能成爲目前進行批評林彪及孔子思想運動的受害者。並謂：此次運動實質是周恩來與毛澤東夫人孔慶雲之間分歧，倫敦外交界人士，認爲此項新運動，如果不是權力問題，則可能傷害周恩來的聲譽，因他對中國與西方外交關係，有着重大的貢獻。

何、利的評論員意料反對孔子，運動，不反對對一般新的孔子信徒，而是反對某些人物。

該報又稱：幾個漢學家認定周恩來很像新的孔子信徒形。由此可見，毛澤東、孔慶雲權力，是在內部發生鬥爭，但此項運動，最後目的如何，仍未見說明。

西貢再派兵登陸南沙

（西貢美聯社電）據可靠消息：南越政府現已佔領南沙羣島的第五個島嶼。又謂，當西貢派兵廿人登陸南沙的一個小島，完全沒有任何反抗。大概中國方面未曾採取武裝對抗西貢佔領南沙島嶼的行動。

中國上月曾武裝保護西沙羣島，西貢軍一敗塗地，至前日始釋放戰俘。

外國輸入食品的衛生問題

加拿大政府衛生部當局時已正式宣佈價值數十萬元的大批外國食品，不准進口銷售，其中包括來自台灣的罐頭毛蠶數千箱，意大利的乳酪（始士）十二噸，印度及其他亞洲地區的青蛙腿數噸，主要的理由是不合衛生規格。

官方指出曾發現該批台灣毛蠶有小蠅蟲，意大利乳酪含有過量的防腐劑，印度青蛙腿有淺紅色毒菌，認定此等可能引起食物中毒，對於國民健康衛生，有所妨害，同時，加政府亦另行與有關的外國當局，商確改善衛生標準問題，以謀維持正常貿易。

國際貿易，以有易無，原是以增進國民經濟生活及健康福利爲目的，舉凡，也可視爲一種寶貴的教訓。

美國補選議員席位

共和黨候選人慘敗

（格蘭得拉波波合衆社電）美國廿五年來被調補補選所擁有國會席位的昨日舉行選區補選，竟被民主黨打贏，共和黨以罕見之慘敗，擊敗共和黨之勁敵。

榮打威曾請選民復決選總統的政，當立即要求辭職，該州共和黨主席麥拉連，小門案斷送我們的前途，據五七三個選區選區外，均已報告揭曉，非正式統計，榮打威僅得二六九一票，共和黨獲勝，政府因榮打威請選民要求改善的顯示，政府因水門案，通貨膨脹，失業及能源危機等喪失人民的支持。

阿根廷右派領袖

携炸彈被炸斃

（布宜諾斯艾利斯美聯社電）警方報告，貝隆黨右派領袖今日因自備炸彈中之炸彈，在阿根廷聯邦法院附近發生爆炸，致斃命。

他們一清潔夫，報販及行人被炸受傷，先曾報告一清潔夫死亡，但後來事實發生在醫院醫治。

該貝隆黨右派領袖已被證實，名朱雲，係貝隆黨青年組織的得力代表主要人物。

又消息透露，他、圖逃亡，引咎方難逃，但幸致以炸彈斃命，曾遭受右臂全部炸傷。

中國古玩在美價高

唐朝陶馬值九萬餘

（紐約特電）中國古玩在美有價，最近紐約蘇拜利拍賣行內特陶器行的中國古玩拍賣時，一隻一千一百年的高價陶馬，創九萬二千五百元的高價紀錄。前次是一九七二年一隻明朝的雙龍瓶，值八萬五千美元。

該陶馬於一九五九年時，只值三千美元。

這馬由粘土形成，綠和褐色，大概是一件藝術品。最值得注意的是馬上的騎者，穿高加索的服，抱着一個小孩。

台灣歌星非法入境

香港法庭罰千餘元

（香港特電）台灣女歌星秀瓊昨在加國高等法院，因非法入境被判處罰款一千二百元。

被告秀瓊承認在未經人民入境事務處長同意，非法入境留在香港。

人民入境事務處高級官員對法庭表示，被告一九七零年十月來港，獲准受僱爲夜總會歌星，最後獲得一次延期離港，是在一九七二年二月十七日截止。當局懷疑她在入境證明期後未離港，但不知下落。直至昨週一才在何文田街一樓字找到她。

法官表示考慮被告與香港居民結婚，准予居留問題。

中國向美購噴射機

五星期內全部運華

（雲訊）太西商會商業發展委員會，謂中國近日正在急意獲得向美國訂購之波音式噴射機。

中國向美購買上列波音七零七型式噴射機，已有大半交貨，根據合同，最近五個星期內，最後的四架將自美國舍路埠起運，飛往中國。

波音式飛機，將由中國籍機師駕駛，此等飛機，設備良好，任何氣候中均可駕駛飛行，爲安全問題，美國軍方曾向中國政府保證，此等飛機將由波音式機師給中國政府，由中美關係緩和，亦可能成交。

美青年駕機降白宮

撤案後送神經中心

（華盛頓美聯社電）美國青年軍人駕駛噴射機直飛白宮，於星期四在白宮草場降落，發生一驚險案，至聯邦政府撤案後，昨星期一已返回精神病治療中心。

據有關當局稱：羅拔波里士頓，仍可能被控妨害軍事法例包括有指控盜竊政府財產。

波里士頓，年廿歲，係飛行學校被淘汰的青年軍人，於昨星期在高等法院應訊，一檢察官解釋謂，政府不欲多費。

加移民部將修訂涉及刑事法例補救漏洞

被撥者不得再入境

（奧太瓦加拿大社電）加政府下屆國會將提出修改實施之移民法例，被撥出境之非法人士，將不能面臨刑罰，而重獲入境。

加政府移民部長利度，曾提出各項修改刑罰法例文。

據加政府移民部官員昨星期一報告稱：部長安德拉斯最近曾宣布一九五二年移民法例，規定禁止被撥出境移民再次入境，但再次入境後，亦未有明文規定受處罰。

移民官員稱，被撥出境者，如未獲移民部長批准，將不能再進入加拿大境。

據主官移民案件之副移民部長珍艾斯夫人稱，以往禁止被撥出境者再度進入加境，却未有任何規定，此事有時却發生頗多麻煩之情形，一旦他們被解僱出境，他們又再從後門進入加境，我們要使犯罪者一再次入境，成爲十分不利之局面。

據珍艾斯夫人宣稱，此次新移民法例之施行，將使法律完全與其他國家對被撥出境者，作一律之同樣規定，且更有密切關係。

移民部長發言人又稱，多數被撥出境者，多次由美國再度返回加境居住，甚至有時多達八九次，再度返回加境，有些被警衛護送押解出境，即一再返回加境。

該發言人稱，被撥出境者，需警衛護送押解出境，但在加境被撥出境後，即迅速返回加境，且亦有多宗如此案件，發生於滿地可及雲華。

新移民法例修改後，將規定被撥出境者，如未經移民部長特別批准，再度返回加境，將被判罰款或監禁。

移民部長及其部屬官員，亦已證實，此項法例，已訂成草案，以爲答覆最近都德約克郡大陪審團上星期報告，批評移民部不能控制犯罪者再度入境。

卑詩水電局電城巴士

一年虧損六百萬元

（威士利訊）卑詩省長巴律於答覆保守黨山汝區及雲華省議員曉治古泰斯詢問時稱：大雲華及城多兩項卑詩水電力管理局巴士交通事業，至去年三月一日結果，全年虧損達六百萬元。

巴律又稱，省政府將補助水電管理局二百萬元，致使雲華兩項地區交通事業，仍虧損四百萬零八百九十七元。

雲華交通一年收入爲一千六百三十三萬四千二百五十五元，支出爲二千一百三十九萬七千三百一十六元，城多兩項交通收入一百八十六萬三千八百九十元，支出二百七十八萬零一百一十六元。

雲埠槍戰兩警受傷

卅歲神經漢慘斃命

（雲訊）雲埠加拉街頭上星期六下午四時發生槍戰，一時槍戰下，兩名資深之雲埠市警，於槍戰發生後受傷，被送入醫院後，傷勢已在復原中，一名卅歲神經漢中彈斃命。

當時槍戰下，且有爆炸聲及火燒聲。

雲埠警官依尼布魯七及麥麥加治，接到報告後，謂於星期六下午雲埠卅七街西二四三號發生擾亂秩序騷擾事件，趕往七址調查。

警方曾實施放煙，在煙霧中四十分鐘後，自焚燒之土庫房內拖出夫烈沙治吹至門外草地，該男子曾患神經病，在醫院醫治。

加勞工部報告去年

罷工停工損失統計

（奧太瓦加拿大社電）加政府勞工部昨報告稱：一九七三年九個月內，由於罷工及停工影響，致工作停頓，結果損失四百三十七萬八千二百一十工作時間。

此以上數字統計，涉及五百零三宗工作停頓，及有關一十七萬九千二百六十六人罷工。

據加政府勞工部報告稱：此數字表示出，每萬工人中，有三十工人罷工日期致損失，比較一九七二年同一時間，六十六萬九千八百六十六工人中，四百七十六次罷工，計一萬工人中，損失五十一工人罷工日期。

雲埠資源局會議

兩華裔均膺要職

（雲訊）雲埠資源局昨日舉行第一次會議，與會者資源局長葛拉曼在會中發表演說稱：社會資源局將爲政策決定之基本組織，我們政策之決定，必須先向資源局對於社會福利大有裨益，社會資源制度的組織，亦爲空前的首次。

出席雲埠資源局代表雲埠教育局者爲教育局華裔青年委員余世積，及華裔青年楊思豪獲選爲社會資源局主席，楊氏在教育及社會福利工作，均有經驗，曾有十五年教育、工業及心理衛生經驗，現任加拿大心理衛生協會分會總幹事。

陶杜預料生活費高

今年仍然通貨膨脹

（都郡度加拿大社電）據加首相陶杜最近在此間宣佈：加拿大生活費用今年將如一九七三年一樣，尖銳地增加，此是由於通貨膨脹，政府不能順利控制，且由於人民擬在社會中取出更多的利益，非對社會作貢獻更多，力量之影響。

陶杜昨接受電台記者訪問稱：生活指數，去年增加百分之九點一，而前年增加百分之五點一。

陶杜表示：反對黨人士主張實行統制物價及薪金，但辦不到，且對通貨膨脹無幫助，亦將無裨益。

卑詩銀行收入增加

（雲華訊）卑詩省銀行昨日報告：十月卅一日止，該銀行一年獲利多達百分之三十五點九，由去年三十三萬零四百五十元，增加至四十一萬三千三百元。

卑詩省銀行資產數量，由二億四千四百二十萬元，增加至三億一千七百九十萬元，顧客存款戶口，由二億三千一百六十萬元，增加至二億九千九百五十萬元，貸款借由一億七千九百五十萬元，增加至二億三千五百一十萬元。

雲埠資局會議

（雲訊）雲埠資源局昨日舉行第一次會議，與會者資源局長葛拉曼在會中發表演說稱：社會資源局將爲政策決定之基本組織，我們政策之決定，必須先向資源局對於社會福利大有裨益，社會資源制度的組織，亦爲空前的首次。

特稿

名城廣州多勝蹟

廣州是古老的嶺南都會，從南越王八年開始建城，至今已有一千八百多年的歷史。

白雲山，是廣州最早的風景區和古文化勝地。白雲山是廣州最大最高的山，大庾嶺山脈委迤而來，在半城東北郊聚攏了三十多個山峰，面積有二十八平方公里，最高的摩星嶺高達三百八十二公尺，白雲飄繞在山頭，這便是白雲山的秀麗名字的來歷。遠在石器時代，中國的先民們已在山麓聚居。古人把白雲山稱為「南越第一峰」，在這雄偉的山上，世世代代修建了許多寺觀台榭，亭閣祠宇，使它成爲一個著名的風景區。加上近年來山上遍植松林，紅棉、杜鵑、紅楓、紫雲、風仙花樹，還有竹木、果樹與油茶等經濟林木，使山上的風景更爲優美。

白雲山的水源著名而冽的，九泉，虎跑泉，甘霖泉，大小密潭，蒲潭，甘溪這些美麗的名字，就不難想像這些名泉溪水味甘美。廣州「沙河粉」之所以好吃，得助於白雲山泉的甘美，近年白雲山主峰摩星嶺下的名泉「九龍泉」邊，設有一地汲泉，「如法炮製」地道沙河粉，風味當可想知。

越秀山是廣州名勝之一，山的最高處是中山紀念塔，偉大的革命先行者孫中山先生當年曾居留山上，策劃過北伐戰爭。稍下來一些就是有名的嶺南樓，也即是廣州人所熟知的五層樓，它建於明洪武十三年（公元一三八〇年）。當時明朝的開國元勳將領永嘉侯朱亮祖鎮守廣州，將廣州舊日的三城合而爲一，並且擴大城區，城牆跨過越秀山，在築城的時候，建起這座嶺南樓，分五層，高八丈，廣九丈五尺，取名嶺南，帶有威鎮海疆的意思。

多少年來，這座高樓曾經歷了無數的劫難，清初漢奸尚可喜把嶺南樓當作個人遊樂場而列爲禁區，鴉片戰爭時，大不列顛的海軍曾用炮轟擊，毀壞了樓的一角。正如樓前對聯上聯首句所寫的一萬劫危樓尚存，今日的五層樓不但已修葺一新，而且成爲形勝地敘述這座英華城市歷史的博物館，裏面陳列着四五千年前的石器，一直到近代反抗外國侵略史實的歷史文物。

黃花園是紀念清末武昌起義前，孫中山先生領導的一次規模最大的反清武裝起義死難烈士而建的，這次起義雖然沒有成功，但它有力地衝擊清朝封建統治者，黃花園七十二烈士墓是在一九二一年建築的，曾經受到日軍的破壞，現在經過多次修葺，場址擴大一倍，成爲「黃花園公園」。

古塔常能把山河繫得更更秀麗，廣州光孝寺的東西二鐵塔，都是五代南漢末寶壽的遺物。迄今已一千多年，是鐵塔中的珍品，東塔七層，高二丈二尺，全部用鐵鑄成，塔上雕着龍鳳花紋和銘記，西塔現只存三層，雕有龍鳳飛天，十分精巧。此外，光孝寺的六祖髮塔、大榕寺的花塔等，都是廣州的名塔。

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.
(四十一街與域多利街交界)
電話 Phone: (604) 324-6861

新春特價機票

回港賀歲，由溫哥華集體出發，來回只收五百五十五元
回台省親，由西雅圖個別出發，來回只收四百七十八元
（無額外費用）
機位無多，訂購從速！

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B.C.
TEL. 682-8113

晨早粥品 粉麵美點 晚飯宵夜 保仔飯菜 喜慶宴會 諸君惠顧 無任歡迎

營業時間：上午九時至深夜三時

東都趨庭日 西樵別母時 龍鍾去國悲 吳粵兩樓枝 歸家有故知 留我學吟詩 快樂復開眉

送杜衍庸 四兄伉儷赴加

香港愛友衛 卅載交深情誼 勝地卜居仍異客 板橋迎逢有佳兒 海龍可憶憶盤話 風鶴何愁羽檄馳 此去天倫能共樂 好音還望報親知

新春寄懷海龍諸友

東都趨庭日 西樵別母時 龍鍾去國悲 吳粵兩樓枝 歸家有故知 留我學吟詩 快樂復開眉

宜男女中西廚及金枱

須有經驗，每月工資七百卅六元，另每月特別假期金廿四元，金枱六百一十元，假期金廿元，星期一至星期六工作九小時，逢星期日六時半，包住食，工作一年以上加資七十五元，金枱六十元，年齡三十至四十，能說流利四邑話，有意者請來信或電話 Contact Cam 不接受電者請在晚九時半至十時時 Phone 774-6847
Muskwa Restaurant, P.O. Box 298
Fort Nelson, B.C. 謝偉明 RAY WING

寫字樓招租

臺市定街東九號寫字樓裝修美觀寫字房間出租，適合律師醫生或出入口行辦事處，知租處：國信公司司理詢問，電話：六八式，式四四四，或 H. A. Roberts Co. Tel. 682-1474

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

壹睡房出租

有傢俬，近展覽會，彩色電視共賞，日電話六八貳，一九七四 晚九時後五五四，七九一八

宜唐番廚一名

本餐館位於巧木埠，口金從優，如意者下午四時後電話三三九，叁五〇〇

片打街東五號閣樓出租

如意者請來本報經理部洽商。

興旺殯館連實業出賣

位於亞省多倫多，地位適中，近來全部裝修一新，新架生用具各樣齊備，有座位九十，另樓下有請餐房一個，獨有唐餐，生意向來暢旺，已經營十餘年，今因人力缺乏，故割愛出讓，欲知詳情請來面洽或函詢均好。
Diana Restaurant, Dunleifer, Alta.
PH (403) 823-3080

旺什貨舖廉讓

些卑埠柏文區，取價萬八另點實，上午十時至下午三時電五八八，或八五八

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權
對壽險研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意財產等各項保險，如蒙賜詢，電話極表歡迎。

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週專班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
Bluebird Travel Service Ltd., 166 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Tel. 681-8838

美華眼鏡公司

MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710
特價學生鏡每對九元九
起，學生鏡架每個四元九
元起，特價老人鏡每對九
元五起，隱形眼鏡每對五
十四元五。新式柔軟隱形
鏡歡迎參觀試用。
驗配修理 電話接洽
電話：六八一、七七一〇

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

青春戀

今天盛大獻映
邵氏出品社會現實題材
警世奇情拳擊打鬥鉅片

同場加映「萬箭穿心」

羅烈 尹寶琳 主演

唱裝古品出氏邵映獻期下
『人美魚』片鉅牌皇課梅黃
演主銜領 波渡 菁李后影洲亞
出演力合星明女體全氏邵 「華英女四十」映加場同

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SHITE 501
7155 W. Pender St.
Vancouver 1, B.C.

鄭楫輝 代理
Wayne C. F. Cheng
公司電話：58-7231
住家：325-5086

凡屬商務實業、工藝投資等項，在點問頓或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四四五、〇九貳〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

華僑酒家

W. K. Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌 筵開三十

最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：六六六、貳貳四、貳六六、壹八八四

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。

本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。本行並設有華僑匯款，旅行支票，政府公債，實業貸款，退休計劃，可用中文簽證，安全方便。
存款有政府保證每戶式萬元
萬無一失

業務時間：星期一至星期五
星期日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄒紀新 副經理：何國賢

CANADA TRUST

投資房地產 工商樓宇 公寓大廈 各種生意 實業貸款 投資管理

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG

地旺區四間舖位，上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺，面對 Sunshine Square 百貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
市區西、東、南連實業，約一百五十個座位，有酒牌，實用面積二千平方尺，鋼骨水泥建築，另有私家停車場，經營中國大茶樓夜總會。
附帶商業樓 地面寬一百零四尺，可分六間舖位
63 Langleigh 即可建一百五十尺高，近 Kitsilano 非常前途。

黃樹柏黃妙簡 黃堃黃立輝 黃春生黃立綱

恭祝聖誕 並賀新年

黃樹柏黃妙簡 黃堃黃立輝 黃春生黃立綱

辦理：平日照常星期六下午照開

B.C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證

雲秘書賈路蔡根旋敬禮

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

利息高，服務好。

本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。本行並設有華僑匯款，旅行支票，政府公債，實業貸款，退休計劃，可用中文簽證，安全方便。
存款有政府保證每戶式萬元
萬無一失

業務時間：星期一至星期五
星期日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄒紀新 副經理：何國賢



美蘇和解與美前國防部長警告

和以核子潛水艦為基地的戰艦，均仍保持於原有水平。計前者為一千五百四十四個，後者為六百五十六個。

上述情形，乃美國與蘇聯協約的結果。美國自己以為，它在核子潛水艦的數量上，比蘇聯少六、四十九個。但如按核子潛水艦的噸數計算，則蘇聯已超過五千個以上。因以海軍型飛行的核子潛水艦，每個飛彈就可裝五十個。

然而，蘇聯多項核子潛水艦，蘇聯會長久。美國後嗎？賴爾德就警告說：「以上種種之外，蘇聯正在加速發展三種新型的長程飛彈。此等長程飛彈均攜帶大量核子彈頭，同時發展一種名為「逆火」的新型快速轟炸機，至於海軍的艦隻，則有許多短程以中程飛彈，能對美國艦隊造成極大的危害。他們正在建造六十二艘戰艦飛彈潛水艦，並使其裝備現代化。它們還增加非常快速攻擊型潛水艦，用以對抗美國的北極星型核子潛水艦和海軍。

賴爾德說，蘇聯核子潛水艦，在蘇聯現有的可以發射核子彈頭的四十多艘核子潛水艦中，目前已有兩艘潛航於美國的東海岸外。約需三分鐘，始能抵達。當蘇方飛彈發射出來之後，美國即可憑藉人造衛星偵察，得有相當時間應付或反擊。但蘇聯核子潛水艦戰艦，彈的射程，約在二、海里到三千海里之間，從等潛水艦必須潛航到距離美國較近處的海域，始能從事有效的攻擊。因為距離較近的緣故，被攻擊的一方也就比較缺乏準備的餘裕。儘管美國致力於偵察，跟蹤、攻擊等武器的發展，惟在可預見的將來，恐怕很難達到上述的目的，這是美國的一項憂慮。

蘇聯除了企圖建立優勢的軍備之外，對於它、美國的和解，只當作一時的軍事手段。關於這一點，賴爾德也說，蘇聯總統與蘇聯首腦布利、夫簽署的一項協議中，預測和解是兩個超級強國互相合作的一段時間。

(下)



「接轉載版」

每一個美國人都希望：此等協議能維持一個時期的和平。但有令人不安的現象顯示：蘇聯可視「和解」為阻礙美國獲得全球性戰艦利益的機會。布利、夫一九七二年六月曾說：「和解絕不包涵放棄觀念上鬥爭。可能性相反的。我們必須準備加強鬥爭，並且這是兩種制度對抗的一種更尖銳的形勢」。美國務提高警覺，並從大遠處，與各自自由國家密切合作，形成一條堅強的聯合陣線，多方設法應付。

國民黨特務頭子 李子秦落網揭秘

許多個特務頭子之頭腦，每個重兩磅半。美國製造的。種種特務頭子已相等一個手榴彈的威力。而搜出的一共有二十個那麼多，並且有許多新引，計時器，配有滅音器之自動手槍，子彈等足以以一隊軍隊之用。

炸藥的使用目的可以了解，但配有滅音器、自動手槍又作何用呢？是準備作某種重之射擊之用呢？

李氏於一九六六年被判禁十二年，除三分之一之假期後李氏於一九七一年獲釋。隨即乘機飛去台北。

雖然他在赤柱監獄服刑期間，他已過期，但台灣政府仍然歡迎他前往。香港警方相信他在服刑的八年期間，是如戰俘般可獲釋的，他現時之身已在台北，隱居了。

破獲此案之兩位香港警方人員軍火專家及居、高院建議應加意查察，而高級警官建議他們應由港督獎。但平由警務處長領勇敢勳章。

街頭長髮遊蕩者 可能被送進農場

△新生精神康復會原有意收容於一九六一年由已康復的精神病患者組成，後在一九六五年，一社會工作者及行政人員參加其中，組成該會的執行委員會，目前該會有兩座宿舍及一座宿舍，在新界水坑村有一處農場，在深水埗有一所工場，專供一些患精神病之康復者在此工作生活。他們走向正常生活，回到社會生活的過渡時期。現在該會的工場及農場有康復者五十人。

澳門東江酒樓大火 損失百萬一死兩傷

(澳門特訊)昨(廿三)日上午七時十五分，本澳福隆下街卅二號東江酒樓，發生大火，二樓被焚毀，損失約一百萬元，居於三樓的股東之一的老翁何國基，逃火時由樓梯下受重傷，送到鏡湖醫院不久，隨告死亡。另一伙計及股東跌傷。

昨(廿三)日上午七時十五分，該酒樓的二樓後座廚房起火，由於當時火勢猛烈，一發不可收拾，消防員聞耗趕到，場灌救，開喉掃射，故該樓後座的福隆里二、四、六號屋，雖然連受水漬，幸未受焚。與酒樓毗連的卅號連記士多，及三十四號的英昌士多，均告水漬，幸未受焚。

該酒樓的二樓，原係金陵酒店，該酒店雖然仍照常掛牌，但實際上已由該酒樓關作宿舍。這一家酒樓，何國基兄弟何國基、何水祥及何國謀三人經營，常晚何國基居於三樓宿舍，酒樓內并有，更人黃茂生、伙計何遠添、何振榮、劉志光、何少興、陳賜均、周長等九人。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：打打街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

大謙小酌
食譜精研
悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501-687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜宵飯 晚飯宵夜
豐儉隨意 晚飯宵夜

營業時間
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六至星期日
下午五時至凌晨二時
星期一至星期日
下午五時至凌晨二時

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：六八五、〇七三七
六八四、九三九三
每星期一至星期日

豪士汽車出租公司
請撥電話 683-8894
專員接洽完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

▲廿三組柏文樓一六年新，北區，年收四萬萬，收價卅五萬元。
▲觀音閣一近唐人埠，日收卅百元，收價一萬七千五百元。
▲西區柏文樓一三十四單位，八年新，靜街，近交通，收價四十五萬元。
▲西區柏文樓一風景區，二十單位，十五年新，好地位，收價三十萬元。
▲西區風景區一柏文共有二百二十組最佳地段，先付一百六十元，即可交易。
▲新商業舖 年收一萬一千四百元有長批，收價十四萬九千元，附近都是高柏文，置業好機會

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

加拿大 總代理
香港晶品蠔油廠

生鯉牌 五磅庄 靚蠔油

品質優良 價格相宜
請為比較 請即選購

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啟

利僑公司 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

第一支店
新到大幫中西
糖菓，餅干，
各樣濕口
聖誕節，拜年，訪友，探親
送禮佳品！

中和公司 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

上海安爾眠 人參蜂王漿
蛇胆追風丸 三鞭至寶丸
忠泰濕痛丸 忠泰安腎丸
哮喘萬寧丸 女得寶丸
回春再造丸 德國復爾康

利民有限公司 Lemn Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

十大商品特價推銷

- 一、向陽牌 人參蜂王漿(十支庄)每盒壹元九角
- 二、桂林 淮杞補精 三罐貳元九角
- 三、雙燕牌 盒庄河粉 四盒一元
- 四、天壇牌 什錦菜(罐)九毛
- 五、珠江牌 全蛋麵 二盒一元四毛
- 六、梅林牌 什錦蔬菜 四罐九毛
- 七、雙燕牌 草菇營養湯料 壹包一元一毛
- 八、藍海牌 中國長袖男恤衫 每件三元六毛
- 九、梅花牌 中國女庄棉襖 每件七元九毛
- 十、五十磅 美國上等長身絲苗白米 每包十八元

白米恕不發貨，實事即止，敬請從速。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽壽 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己誠心的雅集

也正是：正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

利庚公司 GANGLY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

永隆公司 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到

紅芋 茯苓 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅 燕窩

精製大腸
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

莊友恭之浮水龜穴

一片水田
龜背隆然
如此風水
丁貴連綿

無如水即放入，但隨放隨退，無法使水能稍留。看，有識風水者觀之，皆謂此地氣所蒸發，非人力所能改變云，故此浮水龜穴雖發，亦只是發出一名狀元耳，終不能有一個人做到三省總督也。(完)

▲長洲黃豬肝吊胆祖山
葬正龍口
認真正斗
吊胆豬肝
發達長久
中山縣人有俗諺，曰：「浮洲貴，打死人行情講，滾頭那，」

哀謝

先考諱金字贊輔余公府君之喪經於二月四日下午一時在暗市堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於市南墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈素輓隨送萬誼隆情殯存均感謹此哀謝

孤子兆培暨全體眷屬叩謝
厚惠芳名 恕不備載

一九七四年度 點城洪門機構職員表

- 執行委員：馬宗向、潘福祥、馬炳輝、黃煥榮、麥英甫、黃寬、馬樹勳、謝洲、黃述禮、侯補委員：馬立民、李兆鵬、黃錫民、馬晃、馬伯仁、馬伯常、馬金豪、馬振輝
- 主委：馬宗向 潘福祥
秘書：黃煥榮 麥英甫
財政：黃培欣 馬松恩
外交：馬樹勳 馬昌基
監察：黃寬 馬昌邦
慈善：黃煥榮 譚本
催收：黃述禮 鄭福禧
宣傳：馬春生 黃錫民
庶務：鄭福禧 馬昌邦
- 社長：馬炳輝 林發生
副社長：黃錫民 馬朝普
監察：謝洲 馬立民
秘書：黃述禮 馬伯仁
財政：馬松恩 黃培欣
外交：黃悅華 馬晃
- 體育會：會長李兆鵬 鄭瑞良
文書：鄭瑞良

國術主任：谷進顯
外交：鄧世全 唐前勝
康樂：馬錦樹 陳永輝
財政：王元生
顧問：馬宗向 馬炳輝

實業部
總理：麥英甫 謝民權
秘書：黃官傳 黃述禮
外交：馬錦華 黃悅華
財政：胡啓明 馬美晃
監督：馬振輝 鄭福禧
董事：馬宗向 潘福祥 馬炳輝 林甘生 李兆鵬 黃寬 謝洲

不詩省平原農業合作社 第十二屆職員表

- 正社長：吳文煥 副社長：洪志昌
社務顧問：李坤 曹仲深
董事：洪樹坤 李坤 曹仲深 黃紹榮 曹樹彬 陳官兒 黃贊洋 馬中立 黃惠祥 正財政：鄭寶開 副財政：李齊 正監督：陳泉 副：李齊 中文書記：陳惠平 西文書記：劉和 核數：李顯榮 吳文偉 營業部經理：林兆光 本社由一九七四年四月十七日起每星期三印備行情單全年寄費十元 社址：272 East Pender Street Vancouver B.C. 電話：六八三·七〇二四

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：728-2040 Economy Moving Co., Ltd.

劉富 承接裝修 油漆 土木工程
電話：253-6544

黃龍 承接修理水喉機具
電話：253-1877

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C. PHONE 684-9936

電視、唱機、音響、電唱、唱片、唱帶、及修理、專售

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848 日夜 879-5506

護照相 二張二元五角 彩色射印 每張廿五仙

華聲無線電器行
TEL STAR T.V. ELECTRONICS
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FURD 飛歌牌 各款彩色黑白電視、音機、錄影機、精工修理、取價從廉、起貨快捷

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C. Phone: 688-4219

買賣交換 舊收音機 精工修理 取價特廉

新到祖國皮鞋
軟珠皮面，四眼拉帶 輕勒膠底，適宜廚房 油滑地方步履自如 又有靚皮底膠後膠 婦女小童綉珠拖鞋特價

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

專門買賣 一、市中心實業商業字樓大廈 二、工業樓宇及貨倉大廈 三、入息房屋及相文 四、發展中農場地皮 (可建房屋)

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

鹿尾補丸
各國許人 補身妙藥 鹿尾補丸 試驗庄每盒十元 每料廿元

鹿尾補丸，可能治病靈丹，補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服能老還童，延年益壽。

雲南白藥
直接進口 批發零售 壹律歡迎

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone 253-0228 夜 255-7431

專營電爐 收音機 乾洗機 各種家庭電器 器具 廉價優待

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工務，免費估價。電話：254-8008。接洽。

新到
冰紅三魚 冰腰帶魚 冰生魚 冰鮑魚 冰吊片尤 特價冰鯪魚

雲南白藥
直接進口 批發零售 壹律歡迎

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以遷於喜市定街三八六號電話六八四三四四照常服務請各界僑胞注意 校長林伯鏡

謝禮啟事
本人行醫，經過多年，向來在中西藥劑，靈驗通知，百藥齊備，治癒男婦兒童內外各症，並製備百種之藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦備備治各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方詳明用何藥配製，市上各家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種藥丸之安香，藥到病除，如有同道者志欲承買最地道藥或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特許相宜，平價實去，勿失此良機，特此聲明。

月蓮花
Lisa Florist
434-1423

常備週年生壽 接造結婚花球 特製結婚花圈 各種花籃花圈 價錢平廉滿意 為僑胞方便起見 特設代理處打街 東一式一號張生

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工務，免費估價。電話：254-8008。接洽。

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

旅遊搵我 包你滿意 總代理華埠 T.P.Y. 鐵路客票 航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

各種香煙 蔗糖糖發行 大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街 近緬街西邊半個街口

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 683 7268

特製蝦餃皮夾 利便 茶樓家庭皆宜置備 各種廚房用具 美國的斯嘜中國樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣菜刀 全鋼鋒利光刀柔刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street Vancouver 4, B.C. 電話：682-2244

各江雜貨 京菓海味 參茸藥材 膏丹丸散 罐頭食品 送禮糖菓 瓷碗碟 家庭用具 唯一暖壺 籐竹器具 各種成藥：高麗正人參精，追風透骨丸。黃立光風濕油 人參回生再造丸。

加屬泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫 冰霜明蝦

四五一七 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁 棋

LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話: 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆, 內外間格, 新建重修, 改變屋頂他瓦天面, 扶正傾斜房屋, 修理水筒當批建築築築玻璃屋地格等工程, 經驗豐富, 價錢公道, 僑胞惠顧, 倒履相迎。
地址: 亞力山大街六零六號
夜間電話: 貳五四, 壹七〇六



倚天屠龍記

第八十回 聖火六令

妙風使低頭, 一個頭顱向無忌攻來, 種種打法, 原是武學中大忌, 以自己最緊要的部位, 送向敵人挨打, 無忌端立如山, 知他這一招似拙實巧, 必定伏下害處異常的後著, 待他的腦袋撞到自己身前一尺之處, 這才向後退了一步, 驚地裏流雲使離身半空, 向他頭頂坐了下來, 這一招更是怪異, 竟是以臀部攻人, 天下武學之道難繁, 從未有這種既無用, 又笨拙的招數, 無忌不動聲色, 向旁又是讓, 只覺胸口一痛, 已被妙風使用手肘撞中, 只是妙風被他九陽神功一彈, 向後倒退三步, 跟着又倒退三步, 甫欲站定, 又是倒退三步。

波斯三使愕, 變色, 耀月使雙手兩根聖火令橫掃, 流雲使突然間在無忌眼前連翻三個空心筋斗, 張無忌適才被妙風使手肘一撞, 胸口隱隱作痛, 忽見流雲使亂翻筋斗, 不知是何用意, 心想還是避而避之為妙, 剛向左側踏開一步, 不知如何, 眼前白光一閃, 右肩已被流雲使的聖火令重重擊中了一下, 這一招更是匪夷所思, 事先既無半點徵兆, 而流雲使明明是在半空中大翻筋斗, 怎能忽地伸過聖火令來, 擊在自己肩頭? 無忌驚駭之下, 已不敢戀戰, 加之肩頭所中這一令勁道頗為沉重, 嚇得他九陽神功彈開, 却已痛入骨髓, 但自知自己只

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 各種飾物 Grocery 什貨舖銷售, 精選名產佛香角, 木刻竹雕, 紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴, 歡迎僑胞惠顧。目錄及價目函索即寄。

李偉運輸公司
專運各種雜項香港移民出入口行李, 並家什物搬運, 有大棧房代客存貯。
電話: 貳五四, 參〇六貳

快捷相宜修理水喉
自開辦以來 472-5838 或 437-8832 日夜應命 本號並有自己修理全部水喉, 請到 3272 Main St. 或 1417 Commercial St. 傑利士 傑利士 Plumbing & Heating

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
溫日隆
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
帝國商業銀行或樓下街
夾片打街請由正門出入
681-6513

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

有
生鮮自磨
糯米粉
粘米粉
上市

馬君震
承接大小土木建築工程, 新建房屋, 土庫裝修, 商業門面。
298-7337

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
30 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8634

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

李興捷
Anthony Lee, D. D. 233 E. Hastings St.
電話: 687-1018

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

昌記油漆裝修
承接泥水木工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話: 二五四一七五〇三
六八七十四〇九四

新邊麵麵
美味
新鮮

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

奇新士雜貨店
盆裝花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
吳柏南敬啟

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話: 685-3422

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四一三三七七
萬友人壽 MANDU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

加拿大皇家銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部, 專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如發帳, 公債, 房契, 人壽保險, 遺囑等及貴
貴重物件, 本行備有保險箱保存, 每年僅收租金七元五角。
華務部司理: 馬錦華啟

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行, 歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司
1 2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 681-8614

便捷妥當
鮮芽菜
遠近交貝

周愛權
精製各種隱形眼鏡
承接各種隱形眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 1, B.C.
電話: 685-5938

津津有味譚

陳存仁

最廉價的家常補品
口內常吃杏仁，宮中婦女，認為杏仁能發香氣，一時大家都仿效，所以京城雜貨舖常備大粒杏仁，銷數很大，其實杏仁對營養皮膚能使它嫩滑鮮艷，此列，就是對肺部有益而已。

杏 仁

秋風起，栗上市，俗名風栗，每斤中約有十幾粒，甜而脆，最甜最脆，所以以都良鄉栗子作為號召，其實山東泰安也有出產，土產及雜貨舖全年都有供應。

栗 子

從姻緣路到洞房花燭的消費

算中等價的筵席，也有相當一個體面了，若是開張有喜事，筵席百桌，又要飽和飽飽，那麼每桌的消費連酒水下欄等項起碼也要五百元，這筆數目都相當可觀。
只要懷春男女一踏姻緣路，消費便全面增加，簡單的消遣如電影及晚飯，每次總不會少過二十元。要是屬於新潮派的話，夜總會消費更是不免，平均每星期見面談心兩次，消費五十元，彼此更長時間去談，談愛兩年的話，在姻緣路的消費便達五千六百元，這是在每星期消費五十元與一百零四個星期計算所得的；至於聖誕節和情人節之類，因為結識了情人而在衣服及化妝方面所多用的金錢，也是另計的，而男女兩人的兩年期馬拉松談戀愛，起碼總會在一萬元左右。如果先行訂婚，話，又多花一筆錢。新婚的喜筵和服裝及傢俬費外，還要多準備一筆蜜月費吧！到澳門去也得化一兩千元，到台灣則兩三千，好在這筆費用能豐儉由人，到新界的酒店過一夜也稱得過愉快蜜月假期。

機場更換

香港機場將在最近期間更換一個統一計時系統，據說：這個計時系統由美國之表廠獲得安裝權，計時儀器自是美國製造的。
近年日本及美國的計時儀器廠紛紛向權威的瑞士挑戰，此次香港機場之改換計時系統，是美國商人的一項成就的。

土庫聯房出租

適合單身住或夫婦，有後院，上午九時至下午八時電話二五三 一四五四

宜廚及洗盤碗工各一名

廚工月薪七百元，有意者電話四八五、四式四式與 Raymond 接洽。

宜經驗賣汽油工人

有意者請到 5741 Knight Road L & L Fuel 汽油站面談，或電話三五〇〇三三

宜僱管電力車機工人

須有經驗。到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓洽商。

什貨舖宜青年一名

駛車取貨及料理瓜果。電話：九貳貳、六一八

列治文新建住宅出賣

套睡房，家長睡房另有浴室，超過一千四百平方尺，取價約九萬五千元，欲知詳情。電話：Mrs. Sue Kanpek 263-7919, 263-1062

列治文園地出賣

約九畝點八，保管商業良機，可能為次要商業區，於十月間將改地，相當好地段，其餘出售者計利息八厘，歡迎經紀。電話：Mrs. Sue Kanpek 263-7919, 321-4881 全部出售每畝二萬一千元

宜經驗廚師

請親到 Sportsman's Cafe 615 Dunsmuir St. 洽商。

宜婦人理家庭輕便工

住宿在內，無須通曉英語，日間電話 685-0810，晚間 263-0503 Mrs. Helium 洽商。

旺餐館連實業大平賣

離卡技利九十呎，獨市唐餐，好生意。Louis's Cafe, Toohu, Alta. Ph 442-3818

卡城宜料理家務工人

並須有實業經驗。致函 430 Brae Glen Cres. S. W. Calgary, Alta.

士庫全層出租

近內路夾十八街，獨立門戶。電話：六八八、一九一貳 八七四、九貳八四

代 東

本黨社謹訂於二月廿日下午四時舉行第五十一週年紀念慶典及喬遷第四週年紀念典禮，屆時請各界人士踴躍參加。下午六時假座鑽石酒家公議 統請

中國洪門民治黨駐加總支、分部

達權總社、支社、暨洪門各級機構及叔父昆仲姊妹屆時駕臨指示禮儀局勝榮幸

錦祿埠民治黨全人敬約

達權總社

汽車保險與車牌執照

本公司可以處理財政問題，僱員以禮禮相待并講中英英語，在公司後邊有廣闊停車場。請查詢有關住宅保險與人壽保險等，本公司的廉價保險費。

你願意購買本行的利息增長儲蓄券嗎？

不論自己儲蓄或是送給親友作禮物，都最實惠。以十元為單位，購買多少並無限制。加拿大帝國商業銀行

壹一號天寅街屋出賣

住屋有兩睡房，另土庫有一房間，後邊另有六十尺樓宇，取價五萬元。日間電話：551-2022 夜間電話：912-2616 洽商

宜長工洗盤碗

兼打掃一名，工金從優，請洽洽，并列明電話。Wander Inn, box 91, Cache Creek, B. C. V0K 1H0

靚土庫出租

有兩睡房一廳廚房廁所，自己門口出入，如意者電話六二一、三〇〇貳

新屋樓下全層出租

近乃水屋橋一或兩睡房廚房浴室俱全。電話：七三三、五八六〇

經驗鋼琴教師

各級鋼琴及樂理考文憑，粵、國語英文教授。電話：三五〇、〇五五〇

合單身女士睡房出租

近 VCC 有傢俬，彩色電視等，晚六時後電話：三三四、八八二六

宜經驗駕車員一名

如意者電話：五五四、五三二二 洽洽

奧林比亞戲院

二月十九至廿一日 星期二至星期五 晚七時半隆重放映 彩色寬銀幕拳擊皇牌鉅片 奪命客 方野山怪潘洛 領銜主演

發達之人

甄珍柯俊雄恬妮謝賢領銜主演

專誠介紹

本市場特約大酒家重金禮聘粵港名師為僑胞服務，出品中西式餅食，色、香、味、均臻上乘，乃送禮或自用佳品，務令顧客滿意，為得待顧客起見，特於本月七日(星期四)至十日(星期日)止，連續四天，八五折優待，歡迎各界人士光臨，良機莫失。西餅包括有鮮奶曲、子栗、蓮蓉、拿破崙、朱古力等蛋糕、蘋果、菠蘿、檸檬、雞及牛肉等，特別禮禮及各式什餅等，并歡迎訂購結婚、生日及教會禮禮等。中式餅包括有結婚禮餅、合桃酥、潮州瓜蓉酥及五仁白皮酥等。

黃金大市場

Golden Mandarin Market Ltd. 190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

貸款佳音

香港、台灣、新移民如 需貸款購買傢俬、汽車 或幫助親友移居加拿大 等。本銀行利息較其他貸款 公司相宜。手續簡便，服務週到。

士高雅銀行

溫哥華華埠分行 經理：雷唐 主任：李景璇 電話：六八四、五三三五

粉麵佳品

全蛋銀絲麵 一元五角 馳名沙河粉 每磅六毛 新鮮雲吞麵 每磅四毛五 軟滑腸粉 一元八角 名貴伊府麵 每個六毛 新出上海麵 每磅四毛五 宜湯宜炒

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD. 電話：688-7018

清理服務及車去廢物

及掘土、填屋、大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話：467-0271 地址：467 Main St.

綜合新聞

漢升春節聯歡盛況

(雲訊)漢升體育會每年春節聯歡，本年於昨日下午一時至五時舉行。是日參加之黃、伍宗親、各界人士會友會員及小童等，不下數百人。場面熱鬧，盛況空前。下午一時聯歡會開始，由黃怡君主持儀式，宣布慶祝會意旨，黃殿師等致詞，耆老耆賢，伯代表分發紅包與男女兒童，各年長會員則負責分發玩具，每人一包，內有玩具多種，并有抽獎，非常興奮，皆大歡喜。隨設尾酒酒席，洵稱盛會云。

黃劉氏夫人喪禮榮哀 孝眷捐助慈善教育費

(雲訊)黃母劉氏夫人不幸於昨二月四日逝世，定期同月十一日下午一時在時時市黨儀館舉行喪禮。出席者有：經誌編端、屆時各親友到場執紼者甚眾。首由山西女唱哀曲，繼由高而禮牧師祈禱，解說人死真諦，隨即而祭禮開始。由黃碩成司儀，(一)全體起立默哀三分鐘，(二)大成誦誦詞，(三)孔卓誦述黃母生平懿德，其中有謂因她具有八句老話：品性慈祥、孝順翁姑、愛護子孫、誠懇待人、相夫有道、教子有方、勤儉持家、克盡婦道之美德，乃得今日之果，所謂四德能、福壽長、子孫多，五代同堂，後輩專技。(四)主祭揚靈花、陪祭、禮松、偉大、禮生光榮、光耀。(五)黃氏宗親總會代表黃英、文強學校黃煥、漢升體育會代表黃英、威爾遜朱泉、復先後獻花。(六)黃仁代表孝眷答謝，各人乃依次向黃母遺容行禮。見而禮畢，即由馬殿榮、甄兆止、黃榮傑、黃瑞良、黃國祥、黃棟生扶柩上車，由送往依市蘭園，由牧師行歸土禮。即行安葬。花圈五十餘個，素車甘餘輛隨送，備至榮哀。是日派利是者黃協、同日下午五時半，孝眷在位仁酒家設宴筵多席，酬謝親友。

崇正會館春宴大會誌

(雲訊)本埠崇正會館於二月二日(星期六)下午四時，在奇化街該會所禮堂舉行本年度全體會員大會，出席者計有一百餘人，濟濟一堂，情況熱烈。由理事長林樹棠宣佈開會旨趣，後由各部門負責人分別報告一年來之會務，隨即討論各會提案。(未完)

宜礦山企拾一名

請親到片打街七十四號面議

李甄氏太夫人喪禮 全部花金捐助僑校

雲訊：本埠甄商李日如之元配甄氏太夫人，前日不幸逝世，李先生秉承甄氏太夫人，生前熱心僑校之遺志，將各親友捐助之花金，折合共銀二千六百六十六元七毛五仙，全部捐助本埠僑公立學校為經費，即交與該校負責。甄氏太夫人遺屬平日節儉存留之款捐壹萬元，為興建華僑小學，學校兒童遊樂場之用，熱心僑校，令人欽佩。該校董事廖伯良稱：該校將定期召開校董會議，商討興建兒童遊樂場事宜云。

余健漢新翁宴客

本埠名中醫余健漢先生之公子余君與港商十善堂之千金紅虹小姐，於二月十日在雲海樓酒家舉行婚禮。同日下午六時在雲海樓酒家設宴親友，以酬謝親友盛情。屆時嘉賓盈門，至為熱鬧。席間由余錫儒司儀，首由余健漢和宣佈喜慶意旨，辭意並妙。諸多吉祥。善頌壽禧，隨即由司儀請新郎新娘愛過禮，請眾親友對新人敬酒。祝其百年好合，愛情永固。報告主家喜慶不忘公益，捐助雲海樓風采堂經費卅元，並代主家答謝，隨即出菜。嘉賓美酒，主家備一對新人輪席敬酒，賓主騰歡，至八時半始別。洵可紀也。

訃告

先考譚源勳字國郡曾公府君台山縣潮境潮梅人，於一九七四年正月十五日正午十時病終於雲高華中醫院。不孝隨侍在側，親視殮殮，禮成，謹擇於三月十日(星期三)下午二時在時時市黨儀館舉行喪禮，禮畢，即行安葬。宗親戚友世誼哀此訃。

孤子：曾黃素芳、仲賢、仲仁、孤女：士安、士美、胞兄：宗德、嫂黃氏、胞弟：翠好、余北溟、姪：振輝、姪女：惠玲、愛玲、同泣告。

喪事：3135 E. 7th Ave., Vancouver, B.C. 電話：554-8585

光猛大房出租

交通方便，衛生俱全，適合單身人居住。電八七四，八〇九。

什貨舖急讓

位於喜士街東二一〇號，附近無競爭，生意平穩，前做後居，現因年老有病，無法管理，迫於出讓，有意經營者請到以上地址接洽。1292 E. Hastings St. 電話：877-7171

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Realty Ltd.
203 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，花圈，價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，後禮紀念。電話諮詢或送貨，備極感佩，無任歡迎。

華民花會

一三八號東卡都華街
滄人大禮堂與廿四號
禮拜日十時開映三場
素秋劍郎
炳榮醒波
劍冰兒
麗珍蘭卿

大眾同樂每位壹元：月票照常通用

宮金夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六六

由香港名廚師巧製中西美食，下午六時開始供應。

禮聘：東南亞名歌星
陳海倫、黃蘭、小姐演唱粵語、粵語流行名曲。
文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。
金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。備晚晚歌舞，歡樂今宵理想之至。

敬希留意：不日特聘粵港名歌星登台
鄭培、麥海、主理

召請車衣工人及雜工

有無經驗均可，有工會保障，如有意者請於上午九時至十時四十五分，又下午一時四十五分至四時，電話或到下列地點聯絡。

美洲製衣聯合工會第一七八區會
喜士街西一九八號，第五〇二室。
電話：六八五、四〇五

套房出租

西區九年新樓，款式美，有陽台，住者全滿，開價十四萬元，現款約需六萬，觀盤罕有，欲購從速。

陳宗怡八七四、八八八〇
連市實業公司八七四、八四四五

雲高華新書局

給我錢金香二元 林中一元一依達
芳蘭一元四毛九情痴一元三楊天成
學女痴男一元二玲玲二元楊天
怨女情痴一元四四情痴二元
天涯追尋九毛五林蘭著星河二元
天網恢恢疏而不漏二元五角
古銅色的愛情二元七毛五方琪著
烟波江上愁二元三毛五方琪著
點點星塵二元三毛五方琪著
失去陽光的人一元三毛五方琪著
特約女郎一元一毛五方琪著
偷歡約一元一毛五方琪著
金心，甜心一元一毛五方琪著
織夢一元三毛五方琪著
流淚七毛五方琪著
致電捷徑一元大馬路著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話一元四李怡著
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛五方琪著
創谷幽魂全三冊四元二毛五方琪著

West Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產
鮫魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鮫魚，去頭霜蝦。

並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發 歡迎各界採購

安達旅運有限公司重要啟事

年來機票調整較多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲往倫敦有廉至四百九十九元，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出現票價但只得一程，回程須行另購而致上公堂，敝公司為加服務起見，特增設廉價機票免費詢問部。

義務為我同僑解答如何購買安全之廉價機票，備隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收任何費用。

雲高華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話：(六〇四)六八四、二〇五

文心書局

Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel: 681-4428

兼營國貨
參茸成藥
國畫繪畫
手工藝品
古今圖書
唱片唱帶
古玩宮燈
文房用具

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤謙黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理
省府各種燕梳，僑胞轉換一
九七四年車牌及省府汽車保
險，敬請 駕臨，竭誠服務

伍黃秀英
733-5743

伍澤謙
324-4218

伍澤謙
327-7842

雷廣庭
981-3098

最近接到新盤

▲唐人埠上下層房屋，各自門出入，兩房兩浴室，土庫高爽可多建睡房，開價只為萬五千九，在此地境聲中，誠屬最佳之投資。伍澤謙

▲一六七 Rosalind 近蘭菲街與美利街，一廳兩睡房，有土庫，近巴士學校，套萬八千九百元。伍澤謙

▲四八〇 禧街市東，一連五幅商業地，可建商店及寫字樓。伍澤謙

▲增建大型雜貨店。

▲新屋大什貨舖，每日生意六百元，一設備一流，地點好生意平穩而日有進步，距列治文文匯英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新屋柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬五千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更有新屋住宅可住，客廳寬敞睡房全鋪地毯，土庫有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤謙

▲增建小什貨店連實業，生意興旺，月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小舖為新興地區，前途大有發展。問伍澤謙

▲新屋動在建造中，詳情請問伍澤謙

安達旅運有限公司

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025

廉價機票免費詢問部

義務為我同僑解答如何購買安全之廉價機票，備隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收任何費用。

雲高華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話：(六〇四)六八四、二〇五